

CLIENT INFORMATION FORM - PERSONAL

සේවාදායකයාගේ තොරතුරු පත්‍රිකාව - පුද්ගල வாடிக்கையாளர் தகவல் படிவம் - தனிநபர்



The Manager, DFCC Bank PLC

කළමනාකරු, ඩී.ඒ.සී.සී. බැංකුව පී.එල්.සී

முகாமையாளர், டி.எப்.சி.சி வங்கி பி.எல்.சி

Date

திகதி

D D M M Y Y Y Y

Account No.

නිකුත් අංකය

கணக்கு எண்

CIF No.

CIF අංකය

CIF எண்

Full Name (Mr./Mrs./Ms/.....) :

සම්පූර්ණ නම (මහ/මිය/මෙම/.....)

முழுப் பெயர் (திரு/திருமதி/செல்வி/.....)

Permanent Address :

ස්ථිර ලිපිනය

நிரந்தர முகவரி

Correspondence Address :

ලිපි හුවමාරු සඳහා ලිපිනය

தொடர்பு கொள்ளும் முகவரி

Citizenship :

පුරවැසිත්වය

குடியுரிமை

Sri Lankan

ශ්‍රී ලාංකික

இலங்கை

Sri Lankan with Dual Citizenship

ද්විත්ව පුරවැසි තාවය සහිත ශ්‍රී ලාංකික

இரட்டை பிரஜாவுரிமை கொண்ட இலங்கையர்

Foreign

විදේශීය

வெளிநாட்டவர்

Residency :

පදිංචිය

வதிவிடம்

Resident

ශ්‍රී ලාංකික පදිංචිකරු

இலங்கையில் வசிப்பவர்

Non Resident

විදේශීය පදිංචිකරු

இலங்கையில் வசிக்காதவர்

If Foreign & Sri Lankan Resident:

විදේශීය සහ ශ්‍රී ලාංකික පදිංචිකරුවෙකු නම්

வெளிநாட்டிலும் இலங்கையிலும் வசிப்பவராக இருந்தால்

Type of Visa වික විජය விசா வகை

Visa Expiry Date:

විකා කල් ඉකුත්වන දිනය

விசா காலாவதி தேதி

D D M M Y Y Y Y

Foreign Address (if any):

විදේශ ලිපිනය (අත්තනම්)

வெளிநாட்டு முகவரி ஏதேனும் இருந்தால்

NIC/EIC : | එ.න.ප | தே.அ.அ இல.

PP No. : වි.න.බ කඩඞුරුච්ඡිද්‍රි ලිල.

Issued Date : නිකුත් කළ දිනය பிடித்த தேதி

Date of Birth: උපන් දිනය பிறந்த திகதி

D D M M Y Y Y Y

Telephone No.: දුරකථන අංකය தொலைபேசி இல.

Mobile No.

ජංගම දුරකථන අංකය

கைத்தொலைபேசி இல.

Email Address : විද්‍යුත් තැපෑල ලිපිනය மின்னஞ்சல் முகவரி

Self-employed

ස්වයං රැකියා

சுய தொழில்

Profession / Nature of Business:

වෘත්තිය / ව්‍යාපාරයේ ස්වභාවය

தொழில் / வணிகத்தின் தன்மை

Employer / Business Name

and Address:

සේවා/ව්‍යාපාරික ස්ථානයේ නම සහ ලිපිනය

தொழில் தருனர்/வணிக பெயர்

மற்றும் முகவரி

Are you or your close relative a Politically Exposed Person? (PEP) If "yes", please mention the name and / or designation.

බඔ නේ බඔව් පවුලේ අයෙක් දේපොලයට සම්බන්ධ වෙද? ඔව් නම් කරුණාකර නම සහ / නේ තනතුර සඳහන් කරන්න

நீங்கள் அல்லது உங்கள் உறவினர் அரசியல் தொடர்புடைய பிரபலமான நபராக இருக்கிறீர்களா?

"ஆம்" என்றால், தயவு செய்து பெயர் மற்றும் / அல்லது பதவி விபரத்தை குறிப்பிடவும்.

Following is a mandatory declaration which is required to be completed by all applicants under the Inland Revenue Act No.24 of 2017

2017 අංක 24 දරණ දේශීය ආදායම් පනත ප්‍රකාරව පනත සඳහන් ප්‍රකාශනය සියලුම ඉල්ලුම්කරුවන් හට අනිවාර්ය වේ.

கீழே தரப்பட்டுள்ள படிவத்தை சகலரும் பூர்த்தி செய்ய வேண்டுமென 2017 ஆம் ஆண்டின் 24ம் இலக்க உள்நாட்டு இறைவரி சட்டத்தின் கீழ் கோரப்படுகிறது.

Tax Payer :

බදු ගෙවන්නෙක් ද?

வரி செலுத்தபவரா?

Yes

ඔව්

ஆம்

No

නැත

இல்லை

Tax Identification No. (TIN) :

බදු ලිපිනයේ අංකය

வரி அடையாள இல

Are you a US person under the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) to the US ?

ඔබ එක්සත් ජනපදයේ විදේශ නිකුම් බදු අනුකූලතා පනත (FATCA) යටතේ එක්සත් ජනපද පුද්ගලයෙක්ද?

அமெரிக்க வெளிநாட்டு கணக்கு வரி இணக்கச்சட்டம் (FATCA) அடிப்படையில், நீங்கள் ஒரு அமெரிக்க நபராக இருக்கிறீர்களா?

Yes

ඔව්

No

නැත

(If yes, FATCA declaration has to be submitted along with the application form)

(ඔව් නම් FATCA ප්‍රකාශනය අයදුම් පත්‍රය සමඟ ඉදිරිපත් කළ යුතුය)

("ஆம்" என்றால், விண்ணப்பப் படிவத்துடன் FATCA அறிக்கையும் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.)

VAT No. :

VAT අංකය

VAT இல

I hereby provide my consent to DFCC bank PLC , to validate / obtain the authenticity of the particulars relating to my ID card from the Commissioner General Dept of Registration of Persons under Section 39B (c) of the Registration of Persons Act No. 32 of 1968 (as Amended).

1968 අංක 32 දරණ පුද්ගලයන් ලියාපදිංචි කිරීමේ පනතේ (සංශෝධිත) 39B (c) වගන්තියට අනුකූලව, පුද්ගලයන් ලියාපදිංචි කිරීමේ ජෙනරාල් හරහා මාගේ ජාතික හැඳුනුම්පතේ සඳහන් කරුණු තහවුරු කරගැනීමට අනුමැතිය සහතික කර සිටිමි.

நான், 1968 ஆம் ஆண்டின் 32 ஆம் விதியின் (திருத்தப்பட்ட) ஆட்களைப் பதிவு செய்யும் சட்டத்தின் பிரிவு 39B(c)யின் கீழ், என் அடையாள அட்டையின் விவரங்களின் உண்மையான தன்மையைச் சரிபார்க்க/பெற ஆட்களைப் பதிவு செய்யும் ஆணையர் திணைக்களத்திடமிருந்த DFCC வங்கி PLCக்கு இதன் மூலம் என் சம்மதத்தை வழங்குகிறேன்.

* The email address and mobile number provided in this section will be used to set up eBanking, eStatements, DFCC ONE and SMS Alerts.

* Above information will be used to send promotional alerts.

* මෙහි සඳහන් කරන විද්‍යුත් තැපෑල ලිපිනය හා ජංගම දුරකථන අංකය අන්තර්ජාල බැංකු පහසුකම්, විද්‍යුත් බැංකු ප්‍රකාශන, DFCC ONE හා කෙටි පණිවිඩ සේවාව සැපයීම සඳහා භාවිතා කරනු ඇත.

* ඉහත සඳහන් තොරතුරු ප්‍රවේශන පණිවිඩ යැවීම සඳහා භාවිතා කරනු ඇත.

* இந்தப் பகுதியில் வழங்கப்பட்டுள்ள மின்னஞ்சல் முகவரியும் கைபேசி எண்ணும் eBanking, eStatements, DFCC ONE மற்றும் SMS சேவைகளுக்காக பயன்படுத்தப்படும்.

* மேலே வழங்கிய தகவல்கள் வாங்கி விளம்பர தகவல் பரிமாற்றங்களுக்கு பயன்படும்.

I hereby confirm that the details given above are true and correct and further agree to inform the Bank of any changes to the above details as and when such changes take place.

ඉහත සපයා ඇති තොරතුරු සත්‍ය හා නිවැරදි වුවත්, එම තොරතුරු වලට අනාගතයේදී සිදුවිය හැකි සංශෝධන, වෙනස් කිරීම් හා මාරු කිරීම් නොමවා බැංකුවට දැනුම්දෙන වට්ටන් මෙයින් සහතික වී එකඟ වෙමි.

மேலே தரப்பட்டுள்ள விவரங்கள் யாவும் உண்மையானதும் சரியானதென நான் உறுதிப்படுத்துவதோடு, மேற்குறிப்பிட்ட விவரங்களில் ஏதேனும் மாற்றங்கள் ஏற்படும் சந்தர்ப்பத்தில் அத்தகைய மாற்றங்கள் வங்கிக்கு என்னால் அறிவிக்கப்படும் என உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.

I/We consent to DFCC Bank PLC collecting, processing, retaining, and sharing my/our personal data for banking operations, regulatory compliance, and service enhancements, in accordance with the Personal Data Protection Act No. 9 of 2022 and the Bank's Privacy Policy available on its website. I/We acknowledge my/our rights under the PDPA, including access, correction, and withdrawal of consent, subject to legal and operational requirements.

2022 අංක 9 දරන පුද්ගලික දත්ත ආරක්ෂා පනතට සහ බැංකුවේ නිල වෙබ් අඩවියේ ඇති බැංකුවේ පුද්ගලික දත්ත ප්‍රතිපත්තියට අනුකූලව, බැංකු මෙහෙයුම්, නියාමන අනුකූලතාව සහ සේවා වැඩිදියුණු කිරීම සඳහා මගේ / අපගේ පුද්ගලික දත්ත රැස් කිරීම, සැකසීම, රඳවා තබා ගැනීම සහ හුවමාරු කිරීම සඳහා DFCC බැංකුවට මම / අපි අනුමැතිය සහතික කර සිටිමි. නීතිමය සහ මෙහෙයුම් අවශ්‍යතාවලට යටත්ව දත්ත ප්‍රවේශය, නිවැරදි කිරීම සහ අනුමැතිය ඉවත් කර ගැනීම අනුකූලව, මගේ / අපගේ අයිතිවාසිකම් වම/අපි පිළිගනිමි.

என/எங்களை பற்றிய தனிப்பட்ட தரவுகளை வங்கி நடவடிக்கைகள், விதிப்படுத்தல் பிணைப்பு மற்றும் சேவை மேம்பாடுகளுக்காக, தனிப்பட்ட தரவுக் காப்பாற்றல் சட்டம் (எண். 9 முக 2022) மற்றும் வங்கியின் இணையதளத்தில் உள்ள தனியுரிமைக் கொள்கையின் கீழ் DFCC வங்கி PLC சேகரிக்க, செயலாக்க, காக்க மற்றும் பகிர் என்/எங்கள் சம்மதத்தைக் கொடுக்கிறேன்/கொடுக்கிறோம். "ஹிபியின் கீழ் என்/எங்கள் உரிமைகள் — குறிப்பாக அணுகல், திருத்தல் மற்றும் சம்மதத்தை திரும்பப்பெறுதல் ஆகியவை சட்ட மற்றும் செயல்பட்டு தேவைகளுக்கு உட்பட்டவை என்பதை நான்/நாங்கள் ஒப்புக்கொள்கிறேன்/ஒப்புக்கொள்கிறோம்.

Signature :

අත්සන

கையொப்பம்